NUMERO EXTRAORDINARIO

KANATARI

L. 50

SEMANARIO DE ACTUALIDADES Año V 25 de Diciembre de 1988 - No. 223



FELIZ NAVIDAD

La fe cristiana ha de ser más fuerte que todos los factores de crisis contemporánea. Juan Pablo II.

Nuestra IGLESIA

PALABRA

DOMINGO:
NATIVIDAD DEL SEÑOR

Lecturas Bíblicas:

Is 9, 2-7: *"Un niño nos ha nacido, un hijo se nos ha dado"... Es el Consejero admirable, el Príncipe de la Paz"*

Tit 2, 11-14: *"Vino a este mundo.. para que rechazada la maldad, vivamos en este mundo como seres responsables, justos y que sirven a Dios"*

Lc 2, 1-14: *"Yo vengo a comunicarles una buena noticia que será motivo de mucha alegría"*

El niño lloró y lloró hasta casi enronquecer, pero cuando su madre le dio el primer beso, su cuerpo entero se estremeció, luego vino una tranquilidad cuasi eterna, esto se prolongó mucho más cuando el niño sintió el cobijo del tierno pañal. Las estrellas se alegraron, la luna no cabía en regocijo, estaba reluciente como nunca. Los animales se reunieron en asamblea festiva, presentían que algo extraño sucedía en algún lugar del mundo. Las aves nocturnas jubilosas cantaron más fuerte en esta ocasión, no sabían por qué lo hacían, pero lo hacían de buena gana, algunas de ellas volaban al compás del fragor de las olas del gran río, no sentían hambre, una paz interior que lo invadía todo les decía no atacar a nadie, menos si era para engullir.

Amaneció una extraña mañana con olor a desvelo, pero al fin colmada de felicidad: "porque un niño nos ha nacido, un hijo se nos ha dado", "ha nacido el Rey, el Consejero admirable, el Héroe divino, el Padre que no muere, el príncipe de la Paz. Justicia y derecho para todo el mundo es su lema".

La suavidad de la delicada piel del niño es el anticipo de lo que trae consigo, el amor blando y misericordioso, purificado de velados intereses.

Los pequeños revientan de gozo, los poderosos crecen en preocupación, pues muy pronto su poder, su prepotencia, se verá mermado, será obsoleto, cosa del pasado, más bien están tramando cómo hacer desaparecer a este Rey, que dice: "Mi reino no es de este mundo". El poderoso se siente extranjero en su propio trono de manda más, sus elocuentes discursos se desplomaron, como si hubieran recibido un disparo con no sé que rara fuerza, que no es precisamente pólvora, sino algo más destructivo de su propio egoísmo, es la justicia y el derecho.

La Paz hemos de construirla entre todos, es urgente, el Maestro que un día fue niño nos pide que no dejemos de lado sus enseñanzas; vivir en este mundo como seres responsables, justos y sirviendo a Dios en los hermanos. Entonces cuando digamos FELIZ NAVIDAD, que no sea un mero cumplido, sino que con ello también transmitamos la Paz verdadera.

Agustín Arirama, O.S.A.

"LA SOLIDARIDAD ES EL NUEVO ROSTRO DE LA PAZ"

Jornada de Oración y Reflexión por la Paz

CONVOCATORIA

A las Comunidades Cristianas, Instituciones y fieles del pueblo de Iquitos:

La Iglesia Católica de Iquitos quiere reunir a todo el pueblo de Iquitos a una Jornada de Oración y Reflexión por la Paz, como expresión del compromiso de Cristianos y fidelidad a Jesucristo que nos llama a compartir y ser solidarios con el pueblo que sufre y clama justicia y Paz.

I.- OBJETIVOS:

1.- Buscar la presencia y participación de la Iglesia organizada y otras instituciones en la realización de la Jornada de Oración y Reflexión por la Paz en nuestro medio.

2.- Expresar nuestro agradecimiento por hechos y momentos que contribuyen a fortalecer la comunidad.

3.- Motivar a una preparación para recibir el nuevo año con miras de trabajar por la Paz como tarea de todos.

II.- MECANISMOS DE PARTICIPACION:

1.- Desarrollar los temas que a continuación se indica:
a) La solidaridad, principio y fundamento de la convivencia humana
b) La solidaridad, principio y fundamento de la vida política.
c) La solidaridad, principio y fundamento de la vida económica.
d) La solidaridad, principio y fundamento de la vida social.
(Consultar Documentos de la VII Jornada Nacional por la Paz y otros Documentos que tenga a mano).

2. Preparando Pancartas o carteles con su identificación y slogans alusivos al Evento.

3.- La participación será abierta para todas las personas e instituciones deseosas de contribuir en la construcción de la Paz, tratando de coordinar con Parroquias y comunidades de su sector.

4.- Movilización ordenada desde los locales parroquiales o institucionales hasta el Coliseo Cerrado como lugar de concentración, el **Día VIERNES 30 de DICIEMBRE A LAS 5.00 p.m.**

5.- El Acto central consiste en la **Celebración Eucarística** con participación de todos los sacerdotes de Iquitos, comunidades y grupos organizados en las instancias previstas por la Comisión Organizadora, según sorteos.

6.- Cada grupo o participante debe llevar los cancioneros litúrgicos.

Contamos con tu presencia y participación en estos momentos que necesita de coraje y decisión de todos.

"LA PAZ ES UN QUEHACER PERMANENTE, LA PAZ NO SE ENCUENTRA, SE CONSTRUYE"
Medellín, 2, 14.b.

Iquitos 1988, 07 de Diciembre.
COMISION ORGANIZADORA DEL VICARIATO

Coordinaciones:
Parroquia "Ntra. Sra. de Loreto"
Telef. 23-1424.

COLABORE

La Hermandad del "Señor de los Milagros" de la Comunidad Cristiana "El Nazareno" viene organizando un Gran Bingo Pro-Construcción de su Templo.

Se realizará el día viernes 30 del pte. a las 7 p.m. en el Centro Educativo No. 60007 (Alzamora con Brasil)

Los premios son: I/. 5,000; 10,000; 20,000 y 50,000

Valor del Cartón I/. 250.

KANATARI

Publicación Semanal Católica

Edita: Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA)

Año V 25 de Diciembre de 1988 - No. 223

Director: Joaquín García S. CPP.055
Jefe de Redacción: Julia C. Ramírez C.
Coordinador General: José Alvarez A.
Redactores y Colaboradores: José M. Arroyo, Igor Calvo C., Alberto Chirif T., Luis Castonguay, Jorge Arévalo M., Bibiana Daigle, Nicolás Juárez, Aurelio Tang, Miguel A. Villa, Nestor Ruíz, Juan Saavedra, Alejandra Schindler.
Fotos: Augusto Falconí, José Alvarez

Redacción Administración e Impresión
CETA-Putumayo 355–Apartado 145
☎ 23-3552
Iquitos-PERU

Distribución: Librería "El Buen Consejo"

LA GRAN NUEVA DE DIOS... HA NACIDO EL SALVADOR

ILUMINADOS hoy por la fe, la realidad de la Encarnación, la historia toda del Salvador, nos encontramos ante el contraste de lo que fue, con lo que deseamos. Deseamos un Salvador a nuestras medidas, a nuestra necesidades, a nuestros deseos.

Ante las pobrezas que sentimos quisiéramos esta Navidad que nos llenase de todo, no sentir necesidades materiales.

Ante la ola de terrorismo, violencia, quisiéramos la abundancia de esa paz, la nuestra para gozar sin temor ni sobresaltos las alegrías de la tierra.

Ante la enfermedad, los dolores, quisiéramos que la Navidad nos trajera la salud para comer y beber felices.

Ante las injusticias de los poderosos quisiéramos que los opresores e injustos fuesen humillados y oprimidos.

Quisiéramos tantas cosas nuestras... Pero el Señor nos dice hoy lo mismo que aquella noche de la primera Navidad: les anuncio una gran noticia, les ha nacido el Emmanuel, que significa Dios con nosotros. Les ha nacido Jesús, porque El salvará a su pueblo de todos sus pecados.

Este es el significado de Navidad: misericordia, bendición y amor de Dios con nosotros.

Esa es la gran noticia que les anuncio, esa es la Navidad que les deseo: una Cristiana Navidad.

Iquitos, 23 de Diciembre de 1988

VICARIATO APOSTOLICO ... PERU

Gabino Peral de la Torre
Vicario Apostólico de Iquitos



A VUELO DE RONSAPA

• UNA NOTICIA HALAGÜEÑA QUE DESTACA ESTA SEMANA se refiere a la declaración hecha en Colombia por el grupo guerrillero conocido como M-19. Estos hombres arrepentidos de tantas fechorías a lo largo de tantos años de guerrilleros o terroristas, que para el caso es lo mismo, han decidido deponer las armas, acogerse a las promesas formuladas por el gobierno e integrarse a la vida del país como pacíficos ciudadanos. Han tardado mucho tiempo en llegar a la convicción de que con el asalto, el secuestro y el asesinato no lograban más que granjearse el odio de la ciudadanía y de que para llegar al poder les resultaba más efectivo recurrir a los medios "burgueses" de las elecciones pacíficas para alcanzar el gobierno. Lástima que hayan tardado tanto y no hicieran el mismo propósito durante el gobierno anterior que les ofreció idéntica oportunidad.

• OTRA BUENA NOTICIA HA SIDO EL ANUNCIO HECHO EN ISRAEL por los dos partidos de mayor electorado del país de decidirse a reconstruir la coalición que gobernó los cuatro años anteriores para evitar alianzas con los partidos minoritarios religiosos y evitar el aislamiento internacional en que se estaba hundiendo el país, luego de que los Estados Unidos entablaron los primeros contactos con la Organización de Liberación de Palestina. Una alianza con cualquiera de esos partidos menores que hubiera dado mayoría para gobernar al partido mayoritario que se hubiera animado a hacerla, significaría para Israel un retroceso en el tiempo y un estancamiento en la historia. Esos partidistas sueñan con el establecimiento del "reino de Salomón" y, al igual que nuestras sectas cristianas, piensan, Biblia en mano, restaurar una imposible y utópica teocracia que sumiría al país en la guerra, el caos y la segura destrucción. Se impuso la cordura y los partidos de Shamir y de Peretz han vuelto a tomar el mando y, suponemos, aceptarán entablar negociaciones con sus eternos enemigos los árabes para buscar una paz real en la región.

• SEGUIMOS CON NOTICIAS HALAGADORAS. Ya hemos anunciado anteriormente cómo Suráfrica, Angola y Cuba firmaron un protocolo inicial con el que abren esperanzas de pacificación en ese sector del Africa con el retiro de las tropas cubanas y los primeros contactos para la independencia de Namibia. Fidel Castro ya anunció el retiro de soldados de esa zona. Lo malo del caso es que si para Fidel fue muy fácil poner allí los aproximadamente cuarenta y cinco mil soldados que allí tiene, la retirada es muy difícil por lo costosa. Sin embargo está recurriendo a las Naciones Unidas que, seguramente buscarán el modo de encontrar ayuda para que la evacuación de las tropas se haga pronta realidad.

• Y AQUI CONCLUYE LO BUENO. La proximidad de la Navidad no nos trae cosas mejores. Todo lo contrario. Noticias procedentes de Huancayo, desmentidas oficialmente al instante, anuncian que Sendero Luminoso ha amenazado apoderarse de la ciudad y ha comenzado por pintarrajear la ciudad convocada convocando a una huelga general. Las noticias son confusas y los desmentidos oficiales no contribuyen en buena forma a esclarecer la situación. Por un lado se afirma que la ciudad está en calma fuertemente patrullada por fuerzas del ejército y por otro se dice que turbas incontroladas, azuzadas por grupos subversivos se lanzaron al pillaje y saqueo entre la población. No es posible establecer la veracidad de las dos versiones, pero algo debe de andar mal en esa zona. Algo que, cuando menos, resulta inquietante.

• RECORDAMOS QUE EN DIAS PASADOS VARIOS CIUDADANOS recibieron amenazas de muerte de ese "comando" ambiguo y enigmático que lleva el nombre de aquel honrado ciudadano vilmante asesinado que se llamaba Rodrigo Franco. Pues parece que ha vuelto a la carga con sus amenazas. Esta vez el escogido para el caso ha sido el senador Manuel Ulloa que recibió la respectiva misiva en el diario "Expreso". No está claro si la amenaza procede del referido comando, pero todos los indicios hacen recaer sobre él las sospechas. Con lo que la situación se complica. Por si no teníamos suficiente con los dos grupos alzados en armas, por si eran insuficientes los flagelos del narcotráfico, la devaluación y demás pestes, viene ahora a sumarse al coro de desgracias la audacia clandestina de este grupo misterioso que no se sabe qué busca con las amenazas y algún que otro asesinato.

• Y POR ULTIMO TENEMOS QUE INCLUIR FORZOSAMENTE como un acontecimiento poco halagador la realización del Congreso aprista, el número dieciseis, que ha puesto en evidencia, una vez más después de la muerte de Haya, los graves conflictos que se desarrollan dentro del partido, las pugnas intestinas y las poco fraternas actuaciones que comenzaron con los abucheamientos al presidente de la República, la renuncia de éste a la presidencia del partido, la elección de Alva Castro, la eliminación de ese puesto de presidente del partido y lo que venga detrás en esta crisis gravísima que vive el país con un gobierno que parece impotente para resolverla y un partido que contribuye en muy poco, por lo que se presiente, para que el gobierno tenga la fuerza suficiente para encararla.

HUARANGAL, LA ERA DE LA ENERGIA NUCLEAR



Los presidentes de Perú y Argentina inauguraron la central nuclear de Huarangal. El hecho supone un paso gigantesco en el avance tecnológico del país. Pero ya son numerosas las voces que se han levantado para frenar el optimismo desmesurado que la inauguración ha producido.

No deja de ser saludable que haya algunos "aguafiestas" que traten de poner las cosas en su sitio para evitar que se reediten desencantos del pasado. Recordamos el momento histórico en que el presidente Manuel Prado, allá por los años cincuenta y siete inauguró y puso en marcha la siderúrgica de Chimbote. "Comenzó la era del acero" clamaban algunos titulares desaforados. El tiempo y la historia se han encargado de mermar el tono grandioso de esos exabruptos nacidos del entusiasmo y la emoción. Conviene hacer ahora lo mismo con la central nuclear para evitar lamentaciones futuras.

Según los entendidos es indispensable equipar de laboratorios de electrónica, neutrografía, radioquímica, física de reactores, física neutrónica, etc. para que el reactor preste servicio de primer orden en las áreas de agricultura, alimentación, zootecnia, industria, minería, petróleo, construcción, medio ambiente e hidrología. Por ello es necesario insistir en que se hagan las inversiones respectivas, y pronto, para el equipamiento de todo eso con el fin de que la central preste los servicios para los que fue construida y que representarán un avance tecnológico colosal en el desarrollo del Perú.

25 AÑOS MUTUAL LORETO 25 AÑOS
LA MUTUAL DEL ORIENTE

GRAN SORTEO MILLONARIO!

EN SUS BODAS DE PLATA TE REGALA 1,000 MILLONES DE SOLES EL '88... EN SORTEOS MENSUALES... EN TODA LA REGION

- GANA 25 MILLONES EN EFECTIVO EN EL SORTEO DE ESTE MES.
- 100 MILLONES EN AGOSTO POR ANIVERSARIO.
- 150 MILLONES EN DICIEMBRE POR NAVIDAD.

AUTORIZADO POR EL BANVIP. AUT Nº 00430-88-EF/101 AMV 2 del 11-01-88.

a Picotazo limpio

ELECTRORIENTE EN EL TUNEL TIEMPO

Misteriosamente, el sábado pasado, luego del último apagón, las máquinas que religiosamente imprimen KANATARI cada semana, comenzaron a funcionar al revés: como si algún duende anduviese metido por el laberinto de engranajes, a todas las ruedas les dio por andar en otra dirección de la acostumbrada. ¿Protesta natural de los motores cansados? ¿Intencionado sabotaje? ¿Estupidez de quienes no ponen cuidado en la reconexión?
Para muchos es anuncio de que volveremos atrás, atrás, por el oscuro túnel del tiempo, hasta llegar otra vez a la leña, la tullpa y el shupihui, si seguimos a este paso. Lo que no puede regresar es el costo de los recibos.

NO ELOGIAR, QUE LUEGO FALLA...

Un programa radial (aún no sabemos por qué razón) se dedicó entusiasta a elogiar la nueve gestión de la empresa que nos provee de energía eléctrica y nos apaga la energía económica. "Ahora, sí", decía con una voz medio financiada, "ahora, sí que desaparecieron los apagones".
Para celebrar el elogio, los dos días siguientes hubo restricciones casi totales, y... lo del túnel del tiempo. Ya ves, para qué hablar, amigo, mejor no decir nada.
Y, añadiendo detalles al elogio, el Sindicato prepara un informe sobre supuestas trampas en la administración. Esperemos, pero ni la luz, ni el descenso de tarifas. Esperemos sólo el anunciado destape.
Pero habrá para todos, porque aún no responde nadie por qué los salarios de esa empresa (no exportadora, sino vividora a cuenta de la economía del pueblo) son en todo caso superiores a los 100 mil intis. ¡Conquistas sindicales!, pero a cuenta de quién, señor, a cuenta de quien...

BUENO, ¿Y QUE ES UN ARCHIVO?

Cuando Máximo García, flamente Director del Archivo Departamental de Loreto, trató de convencer a un prominente político de la pantalla local de la necesidad de apoyar la recuperación del patrimonio documental de la región por medio del Archivo, dijo con voz de alma cándida: Bueno, ¿y qué es un archivo?
La sabiduría, señor, que nos gobierna...

"EL APRA AL PODER", ¿MAS TODAVIA?

Así gritaban, pifiando al Presidente del Perú los mismos fanáticos que otrora le ensalzaron hasta la gloria.
Todo está bien. Con su pan se lo coman, porque al resto no nos queda más que aguantar. Pero ¿más poder quieren? O ¿es que no han tenido oportunidades de hacer lo que les ha dado en gana? Calma, amigos, calma, que en este país todavía hay lugar para todos... Alan se lo dijo de modo más inteligente que su fanatismo clínico. El gran poder es la sensatez.

PROTAGONISTA

CESAR HUAMAN RAMIREZ

Se apagó otra voz amazónica



El pasado 17 falleció en Lima una de las figuras más notables de la Amazonía Peruana: el Cmdte. EP (r) César Huamán Ramírez. Con él desaparece toda una generación de loretanos que hicieron la historia de la mitad más accidentada en lo que nuestra región tiene de edad.

Como la casi totalidad de los personajes de su época, Huamán no cursó estudios especiales y hubo de asumir la totalidad de su realidad de un modo práctico y comprometido.

Nacido el año 1918, cuando apenas contaba 25 se enroló en las filas del ejército para combatir en Ecuador, prestando servicio técnico en la unidad de comunicaciones. Desde allí optó por la milicia alcanzando el grado de Comandante. Mas no se limitó Don César al ejercicio de su cometido castrense.

De los largos recorridos por los ríos y de su contacto con la población va extrayendo una sabiduría singular que, sin presumir de lo que llamamos "ciencia", aporta elementos de juicio de incalculable valor para comprender mejor a la Selva.

Fruto de todo ello son sus tres libros, de una difusión muy fuera de lo común y de los que se ha hecho ya varias ediciones: **Los Secretos de la Amazonía-Supervivencia en la Selva, Viajando por el Corazón de la Selva Amazónica, Los Misterios de la Selva (Mitos, Cuentos, Leyendas y Narraciones folklóricas de la Amazonía).**

Produjo, además, otra veintena de trabajos. En todos ellos el ejemplar loretano, en un lenguaje sencillo de tertulia, nos introduce como de la mano en los misterios insondables del bosque.

Su modo de ser era tan edificante como su obra. Humilde, servicial, acogedor, estaba siempre abierto a aprender lo nuevo, escuchar otras interpretaciones científicas de quienes él consideraba maestros para ayudarle a esclarecer aquello que él mismo había señalado con aguda observación. Precisamente en ese plan había participado del primero al tres de diciembre pasado en el Seminario sobre Investigaciones Sociales celebrado en Iquitos. Nadie podía imaginar que pudiera dejarnos tan de repente.

KANATARI, que gozó de la amistad de este hombre bueno y comprometido hasta los tuétanos con su tierra, le rinde en sus páginas un homenaje de gratitud declarándole protagonista especial.

¡Feliz Navidad, Don César, en la morada de Dios!

RINCON RECUPERADO



UN RINCON REFUGIO DE RINCONES

Desde el día que puso sus pies en Iquitos, Cesáreo Mosquera fue un innovador genuino. Comenzó por una barbería, vendió libros más tarde, plantó parrales, puso a circular el primer ómnibus y el primer taxi.

Pero sobre todo, grabó limpiamente en película o en el oscuro misterio de los negativos de vidrio, todo el acontecer de la vida cotidiana. Tenía pasión por las cosas y los encantos locales. Desfiles solemnes de autoridades con mostachos a lo Bismarck, calles domingueras con hombres cubiertos de sarita, aviones de ruedas y hélices de madera, niños de ojos morenos y vestidos de marineritos, señoras de mirada nostálgica, calles desiertas y paisajes junto al río. Todo lo guardaba con avaricia, quizá pensando en nosotros.

Sus hijas, hasta hace poco dueñas de la librería que lleva su nombre, arrojaron al agua, hace años, cajones enteros de los negativos que aquel buen hombre robaba día a día a las personas y las cosas. "A nadie le interesaban objetos tan viejos; estorbaban en casa", dijeron con la seguridad de haber hecho un bien al mundo. Cuántas calles que no volverán, cuántos ojos, cuánto recuerdo se perdió para siempre en las entrañas del Amazonas.

Pero, siempre queda un superviviente en los fusilamientos masivos y se salva algún pasajero en el desastre. Los actuales dueños de la librería hallaron en un lugar donde la ansiedad de las Mosquera no pudo llegar, una cajita con un centenar de negativos de vidrio que supervivieron al exterminio. Nos entregaron el tesoro y se han podido recuperar aproximadamente cien rincones salvados de la ignorancia y el mal gusto.

Al menos podremos gozar en la memoria de tanto rincón que, aunque fuera destruido, ha resucitado en imagen para hacer la historia de esta ciudad.



Banco Amazónico

Nadie como nosotros comprende lo arduo de la crisis económica que golpea a tantas familias del país y de Loreto.

Pero nadie sabe como nosotros de la fuerza que hay en cada uno de los hombres y mujeres que en esta Región luchan por la supervivencia, el desarrollo económico, las mejoras de las condiciones de vida.

Que la esperanza que nos trae el Hijo de Dios al nacer impulse nuestro entusiasmo para hacer frente a todos los retos actuales.

El Directorio, Gerencia y trabajadores les desean

FELIZ NAVIDAD

VENTUROSO AÑO NUEVO

HISTORICIDAD DE LOS RELATOS DE LA INFANCIA DE JESUS

P. Luis Castonguay

Todo cristiano adulto tiene derecho a plantearse esta cuestión, aun cuando sea difícil responder a ella en la situación actual de nuestros conocimientos. Recordemos ante todo algunas evidencias: no es el hecho de descubrirle un sentido teológico a un acontecimiento lo que hace que éste haya sido forzosamente inventado. Por otra parte, nuestra fe no se basa en estos hechos lo mismo que en el de la resurrección de Cristo; podríamos vernos inducidos a reconocer que tal detalle, tal episodio, son "parábolas", sin que por eso se hunda el cristianismo. En fin, hay que estudiar los textos sin ideas preconcebidas: ni la de "eso no pudo pasar", ni la de "eso ocurrió exactamente de la manera descrita".

Mateo parece haber recogido ciertas tradiciones conservadas en la familia de José. Está de acuerdo con Lucas en un punto fundamental: la concepción virginal y también en el nacimiento en Belén. La exactitud de la genealogía, diferente de la de Lucas, no constituye ningún problema. Una genealogía era entonces una cuestión, no de orden biológico, sino jurídico, una forma de establecer un parentesco; y también en este caso Mateo está de acuerdo con Lucas: Jesús es de la descendencia de David. Es posible que sobre un telón de fondo histórico (el recuerdo de la visita de unos grandes personajes a Herodes y los numerosos asesinatos perpetrados por aquel rey sanguinario), Mateo haya construido unos relatos de alcance teológico.

Pero la realidad que nos quiere presentar es desde luego histórica: Jesús, hijo de David, nuevo Moisés, es el liberador que nos salva por su muerte y su resurrección.

El prólogo del Evangelio de Mateo está formado por tres bloques de forma literaria diferente:

- una genealogía (1, 1-17)
- un relato de anunciación: el anuncio a José (1, 18-25)
- un relato al estilo de las enseñanzas de la época sobre la persecución de Herodes, en el que se encuentra igualmente la visita de los magos (2, 1-12) y tres pequeños relatos que terminan con una cita de los profetas: huida a Egipto (2, 13-15), exterminio de los niños (2 16-18), instalación en Nazaret (2, 19-23). Si hacemos un recuento sistemático de los datos, llegamos a la conclusión de que Mateo se preocupa esencialmente por dos cosas: **¿Quién es Jesús y de dónde es?**. La genealogía, a la que sigue el relato de anunciación, pretende responder a la primera pregunta: se identifica a Jesús como hijo de Abraham, hijo de David, Salvador y Emmanuel. El resto del texto tiene como finalidad responder a la segunda pregunta, recordándonos las diversas peregrinaciones del niño.

A la pregunta sobre la identidad de Jesús, Mateo responde diciendo que Jesús es el Emmanuel, nacido de Dios, y el Mesías, hijo de David.

Mateo sitúa a Jesús en el espacio: es de Belén y de Nazaret (2, 1-23). El texto en su conjunto se ocupa, no solamente del "lugar" en el que Cristo debía nacer (2, 4), sino también de Jerusalén, de Belén, de Egipto, de Rama y de Nazaret. Las cuatro profecías citadas por el evangelista aluden a estos lugares.

Mateo sitúa igualmente a Jesús en el tiempo: en la época de Herodes el Grande y en la de su hijo Arquelao. Ahora bien, el papel jugado por Herodes en cada uno de los pequeños relatos que presenta Mateo, supera con creces el de simple indicador de un época.

LA HUIDA A EGIPTO (Mt 2, 13-15)

Egipto fue considerado tradicionalmente como lugar de refugio por los palestinos. La comunidad judeo-cristiana de Mateo ve, en la huida de Jesús a Egipto, la apropiación y reactualización por el hijo de María de la historia de Israel y de manera particular la historia de Moisés "que vuelve a Egipto" después de la muerte del faraón (Ex 4, 19-20). Tanto en la predicación cristiana primitiva como en la sinagoga judía se utilizaban, uniéndolos unos a otros, los diversos textos bíblicos referentes a Egipto para indicar la función que correspondía a la persona de Jesús, nuevo Moisés y nuevo Israel. Los profesores de religión comentaban mucho la persecución de Moisés (estrella de Israel) por el faraón (símbolo de esclavitud). En la mente de Mateo y sus cristianos, Herodes es faraón; Jesús es Moisés.

Al estilo del primer siglo, Mateo nos da uno de los elementos de esta cadena exegética que constituye la base de su relato: "Cuando Israel era niño, lo amé, y de Egipto llamé a mi hijo" (Oseas 11, 1). Con estas palabras, Oseas recordaba el acontecimiento del Exodo; Mateo actualiza el texto en Jesús, nuevo Israel. Pero, ¿por qué ha elegido esta cita y no otra?. Sencillamente, porque el núcleo alrededor del que se aglutinan las citas de Mateo está constituido por el tema del "niño"; éste era, en efecto, uno de los procedimientos más corrientes utilizados por los predicadores judíos y cristianos enhebrando los textos como las perlas de un collar.

El relato de Mateo muestra claramente cómo veían a Herodes los judíos y los cristianos del siglo I de nuestra era. Muchas veces, el folklore traduce mejor que la historia más escrupulosamente escrita





los sentimientos de las gentes y el impacto que un hombre o un acontecimiento produjo en una época determinada.

Este texto de la huida a Egipto, es al mismo tiempo un testimonio histórico de la actividad de los doctores cristianos (Mt 13, 52), que intentan dar una respuesta a la pregunta: ¿quién es Jesús?, utilizando para ello el lenguaje de la escritura.

Es evidente que tanto las leyendas cristianas sobre las peregrinaciones del niño Jesús a Egipto como las leyendas judías que acusan a Jesús de ser un brujo de origen egipcio (que circulan probablemente ya hacia el año 100 de nuestra era) no tienen ningún fundamento en el texto. Es claro que el tema egipcio tiene un sabor polémico evidente: en el relato se trastocan completamente todos los datos bíblicos; faraón y Egipto, tierra de esclavitud, se identifican con Herodes y Judea. En las comunidades judeo-cristianas de Siria del año 70 se manifiesta ya con toda claridad la distancia existente entre la iglesia y la incrédula Judea.

LA VUELTA DE EGIPTO. SE INSTALAN EN NAZARET (Mt 2, 19-23).

La muerte del faraón hace posible la liberación del pueblo elegido. Mateo 2, 20 hace, conscientemente, esta trasposición, hasta el punto que el relato está en plural: "han muerto los que buscaban su vida", tal y como se lee en Ex 4, 19-20. La muerte de faraón permitió a Moisés volver a Egipto, la muerte de Herodes permitió a Jesús salir de allí. Moisés ejecuta la orden divina; José ejecuta la orden del ángel y la tradición popular le atribuirá rápidamente el burro de Moisés. ¿Recibirá por fin Judea a su salvador? La puerta está abierta, y José puede "entrar en la tierra de Israel"; son palabras del profeta Ezequiel (20, 38), que anuncian la vuelta de los desterrados. Así, pues, según Mateo, Jesús debía revivir la historia de su pueblo; no solamente la persecución del faraón, sino también la liberación del éxodo, signo de todas las otras liberaciones, incluida la que siguió al exilio de Babilonia (586-538).

Ahora bien, la vuelta a Judea no fue posible. Guerra civil y exterminio de tres mil judíos por parte de Arquelao, hicieron que José se retirara a Galilea. Pero contra toda lógica, Judea se había convertido en el símbolo de Israel incrédulo, y por ello perdió su papel preponderante en beneficio de Galilea, tierra a la que Mateo califica de "Galilea de las naciones". Ya en Mateo 2, 1-12, los magos paganos podían llegar tranquilamente ante el Señor. Ahora, es el mismo Jesús el que se instala en tierra pagana. Para la comunidad judeo-cristiana de Mateo, este gesto suponía legitimar una apertura radical de la Iglesia a las naciones.

EL DULCE ENCANTO DE UNA TRADICION DE NAVIDAD



Los pastorales de Don Bucci

LAS pastorales constituyen una de las más bellas tradiciones religiosas de nuestro pueblo. Aun cuando existan festejos parecidos en otros países de América, la Pastoral tiene más características originales que la hacen algo vivo e inseparable de nuestro universo.

Los pastorales era cosa de expertos altamente especializados que eran iniciados por viejos maestros.

Uno de ellos es Bucci, uno de los últimos "pastoralistas" que quedan en la ciudad y que recuerda con emoción otros tiempos.

- Nos encontramos con el Sr...

- Bucci

- Esa es tu chapa. ¿Tu nombre verdadero?

- Juan Marin Puerta.

- ¿Cuántos años vienes haciendo pastorales?

- 24 años

- Participaste antes como pastor

- Sí, 12 años.

- ¿Qué hacían los pastores de tu época?

- Bueno, peleábamos, lidiábamos, hacíamos derrumbar a todos los pastorales. Los únicos que salíamos éramos unos pastorales bien fuertes. Peleábamos con los Piñeiros, con los Santillanes o con los Panaifos. Cuando yo salía en de los Piñeiros, ahí peleábamos con los Santillanes, peleábamos con los Panaifos.

- Una forma un poco chusca de celebrar la Navidad ¿eh?

- Sí, así celebrabamos la Navidad. Nos encontrábamos en cualquier punto y les hacíamos arrodillar. Si no se querían arrodillar, ahí era la bronca. Así les hacíamos. El más fuerte le hacía arrodillar al más débil y ese teníamos, ese tema de tener esa remordida de los pastores. Nos quitábamos las coronas, nos quitábamos cualquier cosa, rompíamos tambores, todo.

- Y al año siguiente nuevamente...

- Nuevamente me llamaban a otra parte, a otro pastoral. Otro pastoral me decía, bueno, ya no salía, me llamaban para irme yo a, como dicen pues, a enseñarles.

- ¿De curaca o de cabecilla?

- De cabecilla y como curaca. Ese era el tema de todo donde que me llamaban. Así salíamos. Hoy día ya todos los que son, los que sacaban pastorales ya están muriéndose ya. Ya no existen algunos. Algunos están lejos de aquí; otros están en Pucallpa y así se van alejándose. El único que yo estoy acá de todos los dueños de pastorales.

- Este año no has sacado pastorales...

- No he sacado por falta de economía porque está muy pésimo. Las muchachas no pudieran comprar sus ropa y ese, y el otro. Van ir, como dicen, alzándose los precios de las cosas, de los oropeles. Y todo esas cosas se levantan y pueden ser que sus madres no se animen a darles a sus hijas. Los varones pueden salir, cuándo también... Aunque sea con champas y todo ese, salen.

- ¿Cuál es la diferencia entre los pastorales de hoy y los de antes?

- La diferencia era que antes sacábamos buenos uniformes, se vestían bien; de plumajes, shacapas y todas esas cosas formábamos el cuadro.

- Salir de pastores o hacer pastorales ¿es un promesa?

- Una promesa, es una promesa que se tiene uno.

- ¿Por cuánto tiempo?

- Hasta 12 años y, si sigues de ahí, sigues otros 12 años más hasta el tiempo que te puedes estar mínimo.

- ¿Qué personas más notables han preparado pastorales en Iquitos?

- Primero son los Piñeiros, los Vacallas, Doña Leonor, doña Ema, muchos , muchos....

- Esos personajes ¿han fallecido?

- Ya todo eses ya no existen ya. Los Santillanes ya no existen; los Panaifos tampoco no existen, ya se han muerto los más antiguos y los que sacaban.

- ¿Qué significado tiene hacer una pastoral?

- Lo que tiene de significado es una diversión, para divertir a la gente, para que tenga diversiones...

- ¿En Navidad, y Año Nuevo?

- En la Navidad, Año Nuevo y Reyes. Son las 3 cosas que hacíamos. Eses son la devoción que se tiene para sacar el pastoral.

Dn. Bucci quebró las últimas palabras por el llanto. En silencio quedó llorando porque siente que a este ritmo dejará de haber pastorales, nuestra Navidad, de puro artificial, sera un tiempo triste.

RESULTADOS DE LOS FESTIVALES NAVIDEÑOS 1988

UN año más se realizó el XVII Festival Navideño que abarca las variedades de villancicos, narraciones y nacimientos. Es ya casi como un rito que puntualmente se cumple por estas fechas. Al cabo de 16 años desde que se inició ha seguido efectuándose sin interrupción y es dable asegurar que ha calado ya en el corazón de la gente.

Al aproximarse la fecha de la Navidad, la gente espera el Festival. La gente empieza a interesarse y a indagar con anticipación a la publicación de las bases. Nos alegra y satisface el poder contribuir de esta forma al desarrollo de la creación de nuestro pueblo.

Felicitamos a los ganadores y alentamos a todos a que continúen sin desmayo participando en los Concursos. Que no se extinga la llama de la creación artística de nuestro pueblo.

NARRACIONES NAVIDEÑAS

El Jurado Calificador conformado por Selva Morey, José María Arroyo y Máximo García expresa su satisfacción por el resultado del Concurso de Narraciones ya que se dan a conocer nuevos autores incrementándose así la naciente literatura joven amazónica.

Los ganadores de este año y los premios obtenidos son:

Primer lugar: I/. 20,000 del Banco de Crédito para "EL MEJOR REGALO" presentado por **Orlando Casanova Heller** *Tanrrilla.*

Segundo lugar: I/. 10,000 de Molinera Iquitos Guiulfo para "TONITO, EL SOÑADOR" de **Ramiro G. Pezo Flores**, *El Llorón.*

Tercer lugar: I/. 5,000 de COFINSA para "SOLO UN SUEÑO" de **Alfonso Villasis Flores**, *Luis Santos Flores.*

Mención Honrosa ha obtenido el cuento "ILUSION POR UNA NAVIDAD EN LA CIUDAD" presentado por **Mercedes Palacios Mauri**, *Pirula.*

NACIMIENTOS Y/O ALTARES

José Morey, Nancy Dantas y Aurelio Tang, miembros del Jurado, emitieron el siguiente dictamen:

CATEGORIA "A": Parroquias; Grupos Juveniles o Comunidades de Barrio o Calle.

Pasa a Pág. 15

25 DE DICIEMBRE FIESTA DEL MUNDO

Extranjeros residentes en Iquitos recuerdan la Navidad de su tierra

ES un hecho indiscutible que Navidad es una fiesta universal. Y es una prueba históricamente irrebatible de que el Evangelio, la Buena Noticia, ha sido proclamada en todas las latitudes. Es verdad que el espíritu de la Buena Noticia de Jesucristo, y por tanto de la Navidad, está muy lejos de haber arraigado en la sociedad con toda la hondura de su mensaje humano y cristiano, pero la Navidad tiene la característica de acercarnos ese mensaje, siquiera por unos días, con el contenido de amor, hermandad y paz que tuvo en su anuncio origianl.

Sin embargo, las peculiaridades de los pueblos y las diferencias culturales y climáticas han hecho que la Navidad adquiera variedades de matices que la hacen diferente en las distintas sociedades en que se celebra.

Por esto presentamos este mosaico de variantes de su celebración con el testimonio viviente de ciudadanos de variadas nacionalidades, residentes en Iquitos, que dan el testimonio de las formas en que se celebra la Navidad en sus países de origen.

ALEMANIA

Madre Isabel Caspar



La costumbre más arraigada es el festejo de la tarde del 24, donde la familia toma un pequeño lunch alrededor del Arbol Navideño, que es escogido del bosque. Suele ser el característico pino natural enviado incluso al Vaticano para adornar el centro de la Plaza de San Pedro.

Como en Alemania para esta época es invierno y oscurece bastante rápido, las familias suelen reunirse entre las 4 ó 5 de la tarde para encender las velas del Arbol de Navidad. Debajo del mismo se encuentra el Nacimiento armado por los propios niños de la familia; se cantan los villancicos y se pasa a la entrega de los regalos (sólo para los niños). Luego viene la Cena.

La Cena en Alemania no es nada especial. Es como la cena de cualquier domingo; tan sólo se incluye el vino y algunos que otros dulces. Algunas personas después de esta Cena se van a la cama y se levantan para la Misa de Gallo; otros se quedan en vigilia.

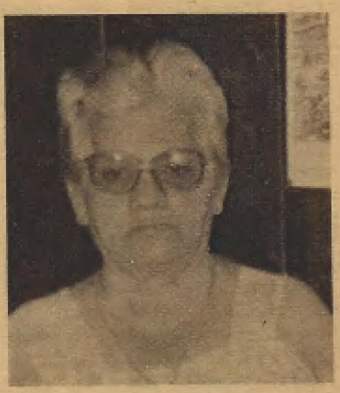
En cuanto a los regalos hay una diferencia: son muy simbólicos y siempre son hechos a mano, es decir, hechos por uno mismo. Habría que recordar que la famosa Canción de Navidad llamada "Noche de Paz" es una creación alemana.

ITALIA

Flora Alegretti

La Navidad en Italia es muy familiar. Se hace el Pesebre, el Arbol de Navidad y es la ocasión para que los familiares que están lejos se reúnan en la casa de alguno de ellos.

Se tiene la tradición de colocar los regalitos alrededor del Arbol de Navidad para luego ser entregados a los niños de la familia; después de esta entrega viene el baile familiar para luego asistir a la Misa de Gallo a donde se acude tal como se está en las reuniones.



También se acostumbra reventar cohetones pero no salir para saludar a los vecinos.

PORTUGAL

Alvaro Portella

En Portugal, siendo un país pequeño, cada región tiene sus costumbres bien demarcadas: folclor, comidas, fiestas religiosas, etc.

En lo que respecta a Navidad: en la parte del Norte, digamos en Viana do Castelo, región del Miño, es, como en todas partes del mundo, un día de fiesta no sólo consagrado a la Iglesia sino también a la familia, por eso todos los que tienen posibilidades se reunen para una Cena.

Esta Cena, la mayoría de veces, consiste en bacalao con papas con su aceite de olivo; pollo asado al horno; pastelitos preparados en la casa; las famosas rebanadas que consisten en rodajas de pan de molde remojadas en leche y pasadas por huevo para freir, que después se espolvorean con azúcar mezclada con canela; el Bolo Rey (una rosca con nueces, pasas y adornada con frutas confitadas teniendo un parecido en su preparación al Panetón) y por supuesto no faltando el buen vino verde que se sirve en jarra y la botella de vino Oporto, adornándose la mesa con nueces, higos secos, pasas y almendras.

En la sala está el Arbolito de Navidad y un Pesebre pequeño que es adornado y preparado de acuerdo a las condiciones económicas.

Estos arbolitos son naturales ya que es una región de pinos y las figuras tanto pueden ser de loza fina, barro o cartón, lo importante es hacerlo.

En esa noche nuestros padres difícilmente nos dejan salir, sólo para visitar a otros familiares o asistir a la Misa de Gallo.

Es agradable verificar, principalmente en el barrio de pescadores, la alegría y los cánticos por la felicidad existente. En esta época es tiempo de invierno, los pescadores artesanos pasan días y días sin poder salir en sus pequeños botes a pescar, motivando falta de poder adquisitivo; pero eso no es problema para ellos, sea como sea esa noche hay que pasarla bien.



Los Pesebres de acuerdo a las familias tienen un armado muy complejo colocándose el niño Jesús el mismo día que se arma el nacimiento. Una característica que se tiene es que a los Reyes Magos se les coloca en un lugar alejado y conforme pasan los días se les va acercando más hasta que llega el día de Noche Buena y se les coloca junto al Pesebre del Niño.

La Cena generalmente comienza a las 11 de la noche estando casi cronometrado

que a las 12 de la noche ya se haya terminado para que luego de cenar se salga a recorrer las calles saludando a los conocidos en medio de festejos con cohetones porque incluso existen familias que hacen competencias para saber quién ha formado los mejores fuegos artificiales

ARGENTINA

Norma Ferrer

En Argentina es muy familiar. En la Cena de Noche Buena no se usa el pavo sino el pollo y se comen muchas frutas y se toman los mejores vinos.

Los árboles de Navidad son naturales, pinos. Los Pesebres no son muy grandes sino más bien pequeños. Entre los adornos característicos de la época es la piña.



La entrega de regalos se realiza a las 12 de la noche pero en este día se entregan los regalos más pequeños ya que los más grandes se entregan para la Bajada de Reyes.

Los niños suelen colocar al costado de sus camas sus zapatos para que se les deje sus regalos o sino se dejan recipientes con agua porque hay la creencia de que los Reyes Magos llegan cansados después de tanto cabalgar.

CHILE

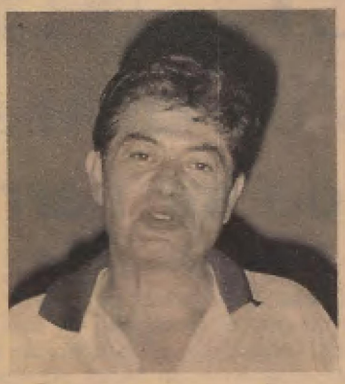
Luis Luppi

Navidad ha variado mucho. Antes era muy familiar; hoy en día no es así, y esto se nota más en la ciudad ya que en el campo las costumbres se conservan.

Primero nos íbamos a la Misa de Gallo para recibir el Nacimiento del niño, luego venía la Cena y el intercambio de regalos.

La Cena Navideña incluye el pavo y en vez de panetón se come lo que nosotros llamamos el Pan de Pascuas.

Hoy en día, la fiesta en mi país se ha comercializado mucho, existiendo incluso abiertas las discotecas, la confiterías y hasta los cafés topless. Los Arboles de Navidad son naturales y los pesebres son muy pequeños.



CANADA

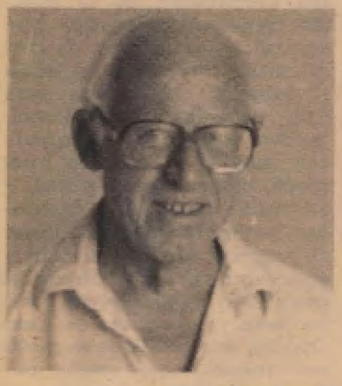
Padre Solano Painchaud

Es una fiesta muy familiar, muy grande, especialmente para los niños. Pero antes de cualquier festejo es primero la Misa y luego la Cena.

La Navidad en Canadá es muy romática porque hay nieve y la luna alumbra sobre ella dando un resplandor muy especial a la noche.

El árbol es natural y los pesebres son muy simples.

La entrega de regalos es el 6 de enero y se hace una fiesta muy especial donde se sirve un queique muy tradicional en forma de un trozo de madera y en el centro va un hacha de madera como símbolo del Canadá donde existe mucha madera. En éste se esconde un regalo y la persona que se lo saque, el próximo año tendrá que poner el regalito y realizar la fiesta.



MEXICO

Hortensia Patiño

Navidad comienza 9 días antes con las Posadas, que son un recordar el recorrido que realizó la Virgen pidiendo hospedaje donde tener a su hijo. Esto se hace muy bonito porque los barrios o algunas familias se organizan y realizan las 9 Posadas turnándose entre los vecinos; se reza el Rosario, dividiéndose entre los dueños de la casa y los vecinos invitados unidos; todos piden posada mediante cantos tradicionales.

Pasado un día de este pedido el dueño de la casa hace pasar a todos adentro, representando con este acto los vecinos a la Virgen y al Niño. En esta es muy tradicional invitar a la famosa colación que son unos dulces que se entregan en una canastita.

Luego de esto se da pase al rompimiento de la piñata (típica de México) que tiene su significado: es una olla que se adorna con papeles brillantes y colores llamativos que significa al mal que es seductor pero, un niño con los ojos vendados representando a la inocencia termina con el mal cuando rompe a la piñata y salen de ella frutas y regalos. En esta reunión es muy tradicional invitar un ponche a base a frutas.



El día de Navidad vamos a Misa y realizamos el Arrullo al Niño, el cual ha sido vestido en el día de la Candelaria.

La Cena de Navidad se basa en un plato llamado revoltijo que es una mezcla de ajíes, semillas y un vegetal que se llama romero, y lo que no falta en la mesa de cualquier hogar es la ensalada de la Noche Buena en base a frutas.

Los Nacimientos son una verdadera artesanía ya que existen pueblos enteros que se dedican a hacer los personajes para el Nacimiento. En el día de los Reyes se termina con la entrega de regalos, existiendo para este día la tradición de la entrega de una rosca donde se esconde un muñequito y la persona que lo tiene en su parte, el próximo año para el día de la Candelaria tendrá que dar de comer o vestir al Niño. Esto se festeja el dos de febrero, fiesta también muy importante en mi país porque ese día se llevará al niño vestido hasta la Iglesia para la celebración de las próximas Navidades.

COLOMBIA

Constanza de Reátegui

Navidad representa en Colombia la unión familiar, fiesta que está dirigida especialmente para los niños porque es el nacimiento de otro Niño lo que hay que festejar.



Desde el 16 de diciembre comienzan las Novenas donde se reúnen varias familias pasando una noche en cada casa y se arman los Pesebres y el Arbol de Navidad y los niños entonan cantos de Navidad y se cuenta la historia de Jesús. El día del 24 se coloca al niño en su pesebre y luego de esto se quema la pólvora.

En los pueblitos existen personas que se disfrazan de Reyes y cantan junto con la banda en las plazuelas. También se realiza la quema de globos de papel que son inflados con gas y son lanzados en la noche.

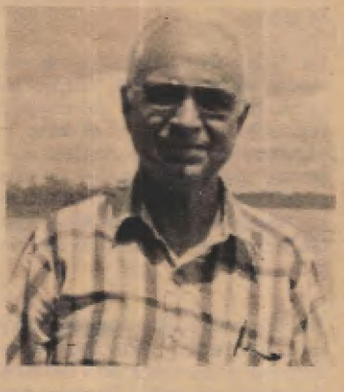
El día de Navidad se celebra desde que comienza el día. Se mata un cerdo y se prepara un dulce que se llama natilla que es a base de queso.

EE.UU.

Ronald Carncross

En mi país existe una doble costumbre y es que la celebración de la fiesta en algunas partes es sumamente religiosa pero en otros es tan sólo una fiesta.

En cuanto a la Cena, la hora varía según los hogares: algunos lo hacen a la hora del almuerzo y otros a la media noche.



El Arbol de Navidad suele ser natural y está muy bien decorado con diversos adornos. En cuanto a los Nacimientos no es común que los construyan en todas las casas y, si lo hacen, es muy

pequeño y con las imágenes tradicionales.

La entrega de regalos es realizada el mismo día 24 especialmente a los niños.

EL SALVADOR

Maribel Campos

Navidad en mi país es una fiesta muy familiar. Se acostumbra a ir de casa en casa visitando a los vecinos y amigos, y en cada casa siempre se ofrece algo de comer.

Sobre la decoración de la casa, los Pesebres son pequeños ya que no se acostumbra colocar muchos personajes, colocándose al Niño el mismo día del 24, el árbol que es sintético es adornado con motivos que representan la fiesta.



En la Cena se suele comer el pavo, se sirven tamales y no se come el panetón, comiéndose en su lugar muchos frutos secos, y semillas.

El mismo día 24 se entregan los regalos a los niños. Esto puede ser en las mañanas o en la tarde, y en general el día de Navidad en El Salvador es muy alegre porque se revientan muchos cohetes y hay muchos fuegos artificiales. En los trabajos se suele salir desde el día 22 para realizar los preparativos para esta fiesta.

ESPAÑA

Susy Bacello

La Navidad en mi tierra es muy familiar y triste. El Arbol es natural y adornado con los más llamativos adornos. Los Pesebres son muy elaborados según las familias; se arman incluso Pesebres móviles con riachuelos que corren y los muñecos suelen también tener movimientos.

El Niño del Pesebre se le coloca el mismo día que se realiza su armado.

En cuanto a la Cena se basa en un plato de langostinos a la plancha y el pavo como plato de fondo con un buen vino.



El día que se entregan los regalos no es el día de Nochebuena sino el día de Bajada de Reyes que es el 6 de enero.

Más bien, para Noche Buena es muy tradicional que los padres, a los niños que se hayan portado mal, les regalen unos dulces que tienen el nombre de carbón por el color negro que tienen y que manchan todos los dientes.

El Día de los Reyes se realiza una cabalgata pública donde tres hombres vestidos tradicionalmente como los Reyes Magos se pasean por las calles parincipales de la ciudad y reparten caramelos y dulces para los niños; las calles son iluminadas con muchas luces de colores y se colocan altavoces donde se transmite música de Navidad.

RUSIA

Elena Ujinova y
Liuba Trisnova

Como es conocido en nuestro país no existe el festejo de la Navidad por tratarse de un país ateo, y, como se sabe, la Navidad es una fiesta católica.

Lo que nosotros celebramos quizá con la misma euforia es el advenimiento del Año Nuevo. Se realizan algunos preparativos parecidos a los de esta fiesta, no en cuanto a los religiosos pero sí en cuanto a adornar las casas y la cena.

En Rusia sólo existen dos fiestas muy grandes que son: el día de la Revolución, 7 de noviembre, y el día de Año Nuevo.



El día de Año Nuevo se comienza arreglando la casa, que es adornada con un árbol natural donde se colocan bolos de colores que son de vidrio y de plástico y de papel brillante. Bajo el árbol siempre se coloca al Papa Noel representante de esta fiesta y a su acompañante que es Blanca Nieves (pero no la del cuento) quien está vestida totalmente de blanco y tiene una trenza negra muy larga.

Los regalos no son colocados debajo del árbol y tampoco son juguetes sino que son dulces, pastelillos, caramelos, que les son entregados a los niños en unas bolsas de telas, también se incluyen en estas bolsas las frutas características de la estación como son las naranjas y las mandarinas.



La celebración se inicia a las 11 pm. cuando comenzamos cenando.

Ahora bien, nosotros tenemos una fiesta que si bien es cierto lo festeja un procentaje muy pequeño de la población, es lo que nosotros llamamos la Fiesta de Pascua que es entre fines de marzo y comienzos de abril (es una fiesta para un cierto sector).

En esta reunión se regala un queique donde en la parte de arriba tiene un crucifijo pintado; también se pintan huevos duros con colores bastante llamativos (todo esto con vegetales). Luego éstos son bendecidos en la Iglesia y las personas, o los regalan a sus familiares o sino a personas de la calle diciendo las siguientes palabras: "Cristo ha resucitado para el bien". En esta fiesta la gente también suele ir a los cementerios para compartir la fiesta con sus muertos y a ellos también se les invita su queique y sus huevos.

URUGUAY

Fernando Santos

Uruguay no es un país muy religioso pero se festeja la Navidad con mucha algarabía.



La Navidad en mi país tiene la conjunción de dos elementos: la tradición española y la americana. Junto con el Pesebre se arma el Arbol de Navidad al cual se le agrega copos de algodón, frutas secas, pasas, esto como tradición española.

Por lo general la Navidad se comienza a festejar a las 8 de la noche con una reunión muy familiar.

FRANCIA

Jeanine Levistre

La característica principal de esta fiesta en mi país es que es muy familiar, se espera la media noche para la entrega de regalos.

La Cena como buenos franceses es muy especial ya que se preparan platos muy especiales y sofisticados. No tenemos panetón pero sí un queique en forma de tronco donde se coloca personajes del bosque pero de fantasía.

Los Arboles Navideños son naturales y los Pesebres suelen ser muy pequeños y la entrega de regalos se hace el mismo día 24.

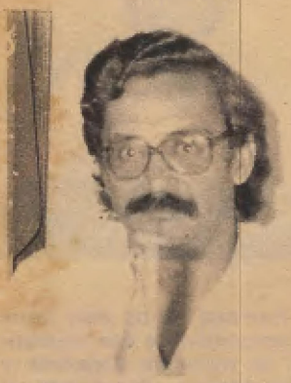


BRASIL

Antonio Ribeiro

Nos reunimos cerca de la media noche para ir a la Iglesia y escuchar la Misa. Luego se regresa a la casa pra traer los buenos cultos y se come el perú (el pavo) y se

toma el champán pidiendo siempre al Señor que bendiga a la familia.



En este día también acostumbramos tomar el shimarrón que es un mate.

En cuanto al Arbol, depende de cada región ya que varía según las zonas. Los Pesebres en algunos sitios son muy grandes, en otros lo son más pequeños, en los más grandes se colocan muchos animales y se forman grandes riachuelos.

La entrega de regalos se hace el mismo día, y para el día de Reyes se hace fiesta en la Iglesia y en algunas casas donde se cantan canciones típicas.

CHINA

Sr. César Choy Tan

La Navidad no se festeja en China pero sí la fiesta de Año Nuevo.

Se realizan grandes fiestas y grandes comidas. En esta fiesta se incluyen los fuegos artificiales siendo ésta una característica de las fiestas. La gente este día compra algunos regalos para entregar a sus familiares. Este acontecimiento es muy familiar.



En este día algunos llevan gallinas y otros animales a los templos para que el año venidero sea fructífero. La casa se adorna con farolitos típicos de China, lo que da un toque festivo a los hogares. La comida ese día es muy especial y también se toman los mejores licores.

HOLANDA

Aeltsje Kuipers

Para nosotros el día del 24 no es Navidad sino más bien el 25 y 26. El 24 se usa como día de preparativos; se realizan las compras y los arreglos, se preparan las comidas.

Holanda se divide en tres partes: Norte, Sur y Centro. En el Sur se celebra el 24 en la noche, se cena y luego se va a la Misa. Pero los del Norte que tienen más influencia de la Iglesia Protestante no tienen esta costumbre. Recién el 25 vamos a la Iglesia y al regreso tomamos un café con galletas y pastelillos, siendo el almuerzo la comida principal; se tiene una clase de panetón que es un pan dulce y luego se acostumbra comer mucho el pato.

El día 24 no entregamos los regalos sino más bien el 5 de diciembre día de San Nicolás quien viene de España con sus ayudantes y entrega a los niños buenos sus regalos. Los regalos consisten en su mayoría en poemas o en bromas. Este día también tiene sus dulces y sus comidas especiales.



En cuanto a los Nacimientos sólo los construyen las familias católicas y siempre son muy pequeños.

CORDELOR

FELIZ NAVIDAD

EN Navidad recordamos el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, quien nos enseñó a amar a Dios sobre todas las cosas.

Por eso, la Navidad debe motivar la reflexión en los hogares de la Región del Amazonas, porque la democracia y la paz por las que luchamos constituyen la expresióán social del amor al prójimo y, porque sólo en esas condiciones podremos construir la nueva sociedad justa y libre que todos anhelamos.

Los tiempos son difíciles, pero seguimos avanzando en esa perspectiva.

FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO 1989 desea atodas las familias, la Corporación Departamental de Desarrollo de Loreto.

Iquitos, Diciembre 1988

PROSPERO AÑO NUEVO

Oficina de Comunicación e Información

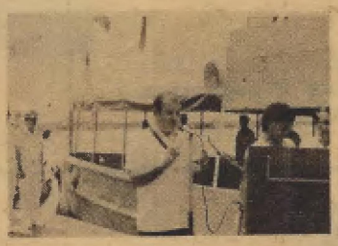
NOTICIAS LOCALES

VIERNES, 16 de diciembre

En un violento choque entre la barca "SARITA COLONIA" y una nave de la Marina de Guerra, pierde la vida el menor Elmer Pol Ruiz de 12 años, estudiante del colegio San Agustín, se indica que el accidente se produjo por malas maniobras de ambas naves.

El Director interino de Industrias desmiente que el precio del millar de ladrillos esté en I/. 60 mil. Indica que el precio actual es de 40 mil intis y que en el caso del cemento, éste producto sí costara por lo menos I/. 5,200.

Pasajeros de la ruta Lima-Iquitos, denuncian que en el aeropuerto internacional, los miembros de Aduana están revisando los equipajes de los turistas y pasajeros en busca de contrabando y drogas. Es algo realmente increíble porque se puede aceptar que se revise a los pasajeros de Yurimaguas y Tarapoto en tránsito a Lima, pero revisar a los pasajeros que llegan en vuelo directo de Lima a Iquitos, sí demuestra un total desconocimiento de las normas de Aduana y un interés por obtener, quizás, prebendas por amedrentar a los pasajeros.



En una emotiva ceremonia, el día de hoy, el BAP "AMERICA" convertido en buque museo fue entregado, por la Asociación Pro-Marina que preside Carlos Loli S., al Municipio de Maynas. La ceremonia fue demorada por el retraso del Alcalde Accesitario, Demetrio Hernández López.

SABADO, 17 de diciembre

Vecinos de Punchana, cansados de las promesas incumplidas por parte de Aladino Panduro, alcalde aprista interino en este distrito, forman el Frente Independiente de Punchana, con el objetivo de exigir la culminación de la Avenida 28 de julio, obra que está paralizada desde hace ya más de dos meses, "si no iban a tener plata, entonces para qué iniciaron las obras, todo fue pura película" afirmó un delegado de este naciente frente.

Bajas son las ventas de los vendedores ambulantes, tan es así que hoy, 17 de diciembre, apenas han cubierto el lado derecho del jirón Próspero y ni se pelean los lugares como el año pasado.



El Alcalde Accesitario, Sr. Demetrio Hernández, expresa que es exagerado afirmar que el impuesto denominado alcabala, es de más del 2,000 por ciento. Manifiesta que es sólo del 1,115 por ciento y que no es significativo para los ciudadanos ya que es una inversión pues con este dinero, afirma, se realizarán obras para la ciudad.

LUNES, 19 de diciembre

En el hospital Iquitos, es internada Elvis Fachin Rodríguez de 20 años. Ella fue agredida con machete por su esposo Juan Roger Yaucate, quien con dos certeros machetazos le cortó las dos manos. Al tratar de impedir esta agresión la madre de la víctima se interpuso recibiendo machetazos en el hombro.



El agresor, al ver que llegaban los vecinos, huyó del lugar y hasta el momento no es encontrado. Las dos mujeres son de humilde condición y requieren de medicinas y ropa.

Arriban a Iquitos, más de 11 niños rehabilitados por el Hogar Clínica San Juan de Dios. Ellos, en su gran mayoría, fueron sometidos a más de dos operaciones, pero su rehabilitación es casi total.

Todo está listo para el Festival de Coros Navideños que se realizará el 21, 22 y 23 de diciembre en canal 2 de televisión.

MARTES, 20 de diciembre



Cerros de basura cubren nuestra ciudad. El municipio como siempre afirma que dentro de poco solucionará este serio problema pero ya van más de dos años y nada que ver con brindar un buen servicio a nuestra sucia y mal oliente ciudad.

Miembros del sindicato de Electro Oriente, en este caso el secretario general Manuel Jipa, denuncian que funcionarios apristas de esa entidad se han hecho pagar más de 35 mil intis para viajar al congreso del partido aprista. Señalan concretamente a Edgard Valdivia (es vice-presidente del directorio de Electro-Oriente)

En conferencia de prensa, el Rector de la UNAP, José Rojas, afirma que la UNAP padece de "ENTROPIA". Sobre el caso del Seminario donde la UNAP salió endeudada por 18 mil dólares, precisó que la Contraloría está realizando las investigaciones y que en cualquier momento se dará a conocer el resultado (no especificó el mes y año en que entregarán este informe). Un Decano, de la Facultad de Forestales, indicó que el Rector en ningún momento había realizado consulta a los decanos sobre sus planes de acción, indicó que este Rector pasa por alto la opinión de los decanos de facultades.

MIERCOLES, 21 de diciembre

Hoy, al medio día, en la cuadra 7 de la calle Castilla, falleció, por un disparo en la cabeza, Betty Martínez Babilonia. Ella era novia del Guardia Republicano Luis Mesones. Los vecinos manifestaron haber escuchado una violenta discusión minutos antes del disparo. Se espera la investigación que determine si fue suicidio o crimen.

El costo de los alimentos se eleva considerablemente. Un pavo pasa de los 50,000 intis y los pollos no bajan de dos mil. La ropa también tiene un alza desmesurada pues un pantalón y camisa no bajan de 25,000 intis y los zapatos están por los 5 ó 6 mil.

En una decisión cuestionable, la Dirección Departamental de Salud decidió suspender la entrega de recursos para el sostenimiento del Comedor Popular de Belén. Con esta medida, 250 niños quedarán sin el desayuno que diariamente se les daba. ¿Qué pasó con el presupuesto para esto?

IMPONENTE NACIMIENTO VIVO EN LA PLAZA DE ARMAS



MERCED al entusiasmo y originalidad del Grupo Juvenil Caminando de la Parroquia de San Juan Bautista, fue levantado un imponente Nacimiento viviente delante de la Catedral.

Jóvenes que en el pasado mes de octubre recibieron el Sacramento de la Confirmación se convirtieron en figuras bíblicas que de un modo lleno de fervor y de arte escénico representaron tres momentos relativos a la venida de Jesucristo al mundo: la Anunciación de María, la Visitación de la Virgen a su prima Santa Isabel y el Nacimiento de Jesús en Belén. No faltó, naturalmente, la criaturita de muy pocos meses de nacida que con una paz angelical siguió con rigor las exigencias de su divino papel.

Simultáneamente un coro mixto de la misma agrupación entonó los villancicos de nuestra tradición y llenó el cielo de la noche iquiteña de una paz celestial.

La Banda de Músicos de la Quinta Región Militar puso al final un toque de fiesta y la nutrida multitud de espectadores, que rodeaba el estrado, daba muestras de admiración y contento.

Mientras tanto, el P. Francisco García, animador incansable de la iniciativa de sus jóvenes, mostraba un rostro lleno de satisfacción que bien pudiera parecerse al de San José la primera noche de Navidad, cuando los ángeles anunciaron la buena noticia en las alturas.

Gracias, muchachos. Donde hay vida y alegría y amor y esperanza siempre será Navidad.



CETA

CENTRO DE ESTUDIOS TEOLOGICOS DE LA AMAZONIA

NUESTRA única razón de ser y nuestra meta es el servicio al hombre amazónico a partir de la fe en el Jesús de la Navidad. Este año ha sido probablemente más intenso que otros.

- Ocho cursos de temas catequéticos y pastorales para agentes pastorales.
- Edición de varios tomos de Monumenta, y otros libros
- Jornadas de reflexión
- Varios Festivales, etc.
- Avances en la investigación Socio Religiosa.

Lo que más nos ha aproximado al pueblo ha sido KANATARI leal amigo del pueblo, a pesar de las dificultades de este momento dramático que vive el Perú.

Si esto ha sido posible se debe a la acogida de los hermanos, agentes o no, de nuestra comunidad, y a que multiplicamos nuestro entusiasmo en algo que sabemos contribuye a la consolidación de la iglesia en nuestra región y a la afirmación de la identidad de Loreto, y a la paz de la patria.

Iquitos, 22 de diciembre de 1988

FELIZ NAVIDAD ***VENTUROSO AÑO 1989***

Viene de página 8

Primer Premio: I/. 5,000 de Hostal Acosta: **Grupo Juvenil Nazareno** (Cmdte. Espinar con Ricardo Palma).

Segundo Premio: I/. 3,000 de Elisa Urrunaga para el **Grupo Parroquial Sr. de los Milagros** (Iglesia de Morona Cocha)

Tercer premio: I/. 2,000 de COFINSA para **Petroleos del Perú** (Ofic. de Telecomunicaciones en Castilla/Mariscal Cáceres).

CATEGORIA "B": Familias

Primer Premio: I/. 5,000 de Librería Fátima para **Ana María Cárdenas** (Brasil 1400)

Segundo Premio: I/. 3,000 de La Napolitana para **Juan Carlos Camacho** (Caserío Nuevo Punchana Nº 10).

Tercer Premio: I/. 2,000 de COFINSA: **Familia Hidalgo Badureles** (Calle San José Nº 12 Morona Cocha).

CANCIONES NAVIDEÑAS

El Jurado de este Festival: Olga Panduro, Luis Weisselberger y Orlando Casanova, determinó los siguientes resultados:

CATEGORIA "A": Coros Infantiles

Primer Premio: I/. 20,000 del Banco Amazónico para: **Los Manolines Prisioneros**

Segundo Premio: I/. 10,000 de Hilter Paredes para: **Los Niños "J"**

Tercer Premio: I/. 5,000 de Iquitos Honda para: **Las Torkasitas**

CATEGORIA "B": Cantantes individuales, conjuntos o coros

Primer Premio: I/. 20,000 del Banco de Crédito para: **Amazonía**

Segundo Premio: I/. 10,000 de Ricardo Zamora para: **Rubén Darío**

Tercer Premio: I/. 5,000 de Alfonso Ly Whu para: **Alfa y Omega**

La Canción más popular: I/. 10,000 de Haroldo Zegarra para: NAVIDAD ES NUEVA PATRIA de **Los Manolines Prisioneros**



LA SOLEDAD DEL "ATRIBULADO" PRESIDENTE Y EL CONGRESO APRISTA

LO de "atribulado" proviene de un comentario sobre el Perú escuchado en la BBC de Londres en el que así se calificaba al Presidente García.

En verdad el adjetivo es certero. Las tribulaciones han llovido sobre el presidente desde los momentos en que la crisis hizo presa del régimen, dejó de ser "el hombre del triunfo" y se transformó en el "aprista sobre el que caen todos los insultos", como el propio presidente afirma en la carta en que presentó su renuncia a la presidencia del partido.

Mucha amargura ha tenido que saborear en la soledad de palacio de gobierno, ese palacio al que una vez él mismo, entre bromas, cuando estaba en la cúspide de la popularidad de las encuestas, llamó "una bonita jaula". Para un hombre como él habituado al halago del aplauso, al clamor de las multitudes que se le entregaban seducidas por la magia de su oratoria, debe de ser un acíbar muy amargo este sentimiento de soledad y aislamiento que ahora le rodea.

Comprendemos el amargor de esos momentos en que rodeado de la multitud de sus compañeros pronunciaba su discurso entre los gritos de desaprobación de la masa y vivió la soledad lacerante entre los abucheos hostiles.

Las fotos del episodio muestran a los compañeros que experimentaron con él los mismo sentimientos, cariacontencidos, en una actitud adolorida que poco podía ayudar al atribulado presidente. Pero él, maestro al fin de la palabra, sacó fuerzas de su fulgurante oratoria y logró amansar de momento el abucheo. Hay comentaristas que aseguran que se adueñó del partido. No creemos certero al análisis. Esa taimada carta que le pide el retiro de la renuncia no hace más que ahondar la soledad. Al día siguiente el Congreso suprimía el cargo. De haber sucumbido al ambiguo halago de la carta, hubiera sido desposeído del cargo.

Pero hay algo más que merece algunas reflexiones. La masa aprista exigió a gritos el compartir el gobierno, absorberlo quizás y esa misma masa no dio señales de ser consciente de lo que pedía.

En momentos en que el país se destruye, (doloroso es reconocerlo pero es forzoso), en la más siniestra crisis de su historia, en momentos en que el terrorismo, lenta pero inexorablemente, destruye los centros de producción, va sitiando Huancayo, a pesar de los desmentidos oficiales, para luego asediar a Lima, los apristas en el Congreso vociferaron, insultaron, corearon lemas, denunciaron a "elementos extraños" y dejaron inéditos los gravísimos problemas que agobian al país.

Sumidos en sus problemas domésticos se olvidaron de todo lo esencial, parecían hombres de otro país y hasta de otra galaxia. No se les ocurrió pensar en esa Lima, "la horrible" que llamó Salazar Bondy, cercada por el cinturón de miseria que un día, por obra y gracia del terrorismo puede llegar al desabastecimiento. Si un día llegáramos a esta situación, ¿qué harían esos hombres que exigían el poder, todo el poder? Preferimos rechazar esos pensamientos como si fueran una mala pesadilla.



MENSAJE NAVIDEÑO



Querida Familia: Un año más nos disponemos a celebrar la fiesta de Navidad.

Ese tiempo hermoso del Arbolito y el Belén; del panetón y el chocolate; de pastorales y bengalas. Ese tiempo de repartir tarjetas, regalos y abrazos; de arrinconar, odios y mezquindades. Tiempo de dejar libre al corazón para que ame a sus anchas y perdone de verdad.

Navidad, es el tiempo de Dios, y de un Dios cercano o nosotros los hombres; tan cercano, que es uno más de nosotros; es hermoso niño, (porque todos los niños son hermosos), que llena de felicidad a la joven pareja formada por José y María.

¿Cuántas Navidades venimos celebrando ya? No importa que sean muchas o pocas. Lo importante es descubrir ésta y vivirla. Lo importante es que esta vez sí, ese Niño que es la Navidad misma, toque la fibra más íntima de cada uno de los miembros de tu familia, para que las distancias se tornen cercanías; para que el perdón se sobreponga a resentimientos; para que el amor de los esposos se renueve y revitalice; para que los hermanos se quieran un poco más; para que padres e hijos se respeten, se apoyen y traten de entenderse.

Familia: este año, esta noche de Navidad, permítele a este NIÑO nacer en tu casa. Hazle un sitio en la mesa familiar. Si El no está presente, es inútil que quieras celebrar Navidad. Porque NO HAY NAVIDAD SIN JESUS.

Movimiento Familiar Cristiano (M.F.C.)

ALLA POR LOS AÑOS 44...

Mi primera Navidad en Iquitos

Silvino Treceño Ríos

LA pintamos en el año de 1944. Habíamos hecho el viaje de Chiclayo hasta Yurimaguas, en un monomotor de la compañía Faucett, volando bajo, por valles y cañadas por no poder superar las crestas de los Andes. Aterrizamos en un campo de tierra, y a la hora salimos rumbo hacia Iquitos en un hidroavión llamado Gruma.

La primera estación fue Concordia, y una media hora más tarde el río Itaya, y la pequeña ciudad oriental.

Bien, comencemos a ubicarnos y desenvolver el lienzo, para pintar la tradición, la primera que vivía en la Navidad de 1944. ¡Qué extraño para un novato en selva y montaña!. Noche de Navidad sin turrones, ni almendras, ni castañas.

Pero lo original tenía un relieve en esta pequeña acuarela...

Salí a ver cómo era el festejo en esta ciudad nueva. Las calles silenciosas, y los interiores de las casas con sonidos musicales; mucha música por la calle Arica y Putumayo. En los rincones, lucecitas y caprichosos nacimientos, muchos de ellos con un arbolito al costado... Esperé el atardecer, y aquí salió a relucir el sabor selvático y tropical.

Grupos vestidos con ropas raras, personajes en disfraces y en emotiva competencia. Pregunté a un observador, no sé si turista o novato como yo. Pero la pregunta no tuvo respuesta. Me enteré más tarde, eran las "PASTORALES"... Resultaba agradable, por las vestimentas, cantos y demás atuendos a usanza incaica o tribal. Túnicas largas, coronas de semillas y lianas, plumas de pájaros de colores, del huacamayo o del loro, según me dijeron, a lo que los indígenas llamaban tawa-sambas.

¿A dónde iban estas pandillas por las calles?.

A visitar las casas y los nacimientos. La música era muy primitiva. El tambor y la quena llevaban la voz cantante. Pero, lo más curioso fue que llegué a contar hasta unas doce de estas agrupaciones con su jefe, sus reyes, y sus príncipes. El encuentro era alegre, sin riñas ni peleas, tomando cada cual distintas calles.

La ruta era visitar todos los nacimientos prticulares en las casas como en las Iglesias. Danzando a su ritmo, pedían permiso al dueño de la casa donde había un nacimiento y entraban. Comenzaban a bailar ritmos originales. Las princesitas recitaban poesías y los Reyes Magos adoraban al Niño. Rezaban, cantaban y el dueño los llevaba a la huerta y les convidaba a una chocolatada, con panes o bizcochos. Volvían a bailar delante del Nacimiento, y salían a otra visita.

Muchas veces apenas salía un "Pastoral" entraba otro casi con las mismas características, pero vestidos más o menos lujosos, donde jefes y reyes llevaban lo más atractivo... El dueño del Nacimiento repetía parecido agasajo, y así se iban pasando las Navidades, entre cantos y visitas de pastorales.

En la ciudad, había casas ya caracterizadas por esta preparación, como la del Sr. "Ula" ("Uladislao"), el Sr. "Panchito" o los parientes del Sr. Dávila, en esa casa de estrellas de la calle Moore...

No había exceso de bebidas y se pasaban las Navidades de lo más lindo y ameno... Eso sí, con viandas, vinos y dulces escogidos, ya que los caramelos y demás golosinas Navideñas, o venían de Inglaterra, por medio de la BOOTH, o por conducto de los barcos alemanes. Todo ello, con las simpáticas pastorales, que alegraban días de paz y bienestar en el mes del amor.

Es la pintura que hago del primer año de mi estadía en Iquitos, y mi experiencia de la primera Navidad entre luces mortecinas, y lumbreras de añañahui, o faroles de kerosene. Navidad sana, sencilla, noble y castiza a la usanza de los ritos traídos de la selva alta y la sierra. Pero lo principal era la sencillez, y el amor cristiano encendido con las tullpas en los caseríos, y la sencillez casera de la capital loretana donde el tiempo transcurría lentamente.

EL MEJOR REGALO

Orlando Casanova H.

Primer Premio del XVII Festival de Narraciones Navideñas organizado por el CETA en 1988. Seudónimo: "Tanrrilla"

Aquella mañanita de tibio sol, Fidel y José su padre, terminaron la faena. Echaron al río el botecito de Anacaspi y regresaban al caserío. En el camino el niño dijo a José:

- Papá, hoy llega don Igor trayendo panetones, me compras uno ¿ya?

El pedido le cayó de sorpresa. Miró triste a su hijo. Por algún tiempo no supo qué contestar. Al fin lo hizo.

- No, hijo, el panetón es caro. Lo que tengo guardado no alcanza para nada.

La respuesta entristeció al niño. "Nunca comeré panetón; ni siquiera esta noche". Se detuvo junto a la Lupuna Vieja, y ésta vio el desaliento del niño. Se apiadó de él, y le habló en secreto. Entonces los ojitos de Fidel se iluminaron de esperanza.

- Papá, si vendemos yucas ¿comprarás el panetón?

Sonrió el padre moviendo afirmativamente la cabeza.

- Bueno hijo, vete a la chacra, saca un panero lleno. No demores, lejitos está el yucal. Yo pescaré en la poza negra.

Fidel, alborozado, se alejó corriendo por la trocha. Sorteó puentes de árboles caídos como el mejor montaraz. Nada menguaba su optimismo. En su mente tintineaban las campanitas de la canción de Radio Loreto. "Panteón, panetón, rico panetón, Santa Claus, Santa Claus, debes tu comprar..."

En La poza negra su padre anzueleaba. El viejo oyó el conocido ruido de un motor. "Ya está llegando el regatón. Mi Fidel estará en camino con las yucas. Saldré a esperarle por la otra trocha".

Mientras tanto, cerca al yucal, el niño quedóse quieto un instante. "Está creciendo Atún Quebrada. Debo apurarme. Pasaré rápido el puente". Al subir la loma de la chacra, recordó lo que le dijo su maestra antes de viajar a Iquitos. "El panetón es un bizcocho grande, con muchas frutas asaditas y caramelos por dentro. En Navidad se come tomando chocolate. Después se abren los regalos". "El chocolate, los regalos, no me importan. Lo que quiero es probar panetón Santa Claus".

En la chacra el súbito silencio del monte inquietó a Fidel. "Creo que va llover. Ojalá no caiga por acá". Sacó apurado las yucas más gordas. Buscó sogas y hojas de irapay, tejió el panerò y las echó adentro, alejándose en el acto.

En la quebrada encontró que la creciente había arrastrado el puente. Junto con él los animales miraban el insólito contratiempo. Ninguno se interesó por su presencia. "Están varados como yo, no pueden regresar. Tengo miedo".

Un venado de grandes astas dio la iniciativa y cruzó el torrente. Otros siguieron su ejemplo. Fidel, armándose de valor pidió al tigre:

- ¡Otorongo! ¡Llévame al otro lado!

La piel listada del felino tembló al contacto del agua. Miró al niño y le dijo:



- ¿No sabes que le tengo pánico al agua? ¿Y quieres que te lleve? ¡Vaya pedido el tuyo! Adiós.

Un hermoso Sajino, encrespando cerdas, alistaba su cruce. El niño al constatar que pocos quedaban le pidió pasaje:

- ¿Me llevas, hermano Sajino?

- ¡No! Estoy apurao. Con tu carga pesarías demasiado. Nos podemos ahogar. Busca a otro.

Apareció la Shushupe. Sus engañosos ojos dormidos auscultaron y evaluaron la situación.

- Señora Shushupe - habló el niño temblando de miedo ante el fiero reptil - ¿me llevas al otro lado?

La serpiente giró el rostro de trompa perruna a mirar al niño. Hinchó el cuerpo, relampagueó su piel escamosa, como aprestándose a matar, pero contestó:

- ¿Quién eres tú para dirigirte a mí?. ¿Acaso eres un cobarde y temes el agua?

- Es que soy un niño, señora Shushupe, y esta noche quiero estar con mi padre.

La horrenda víbora no se compadeció, ni se dignó contestar.
Se deslizó en el agua y desapareció.

El niño desesperó. Se había quedado solo y a punto de llorar. "Esta noche de todas maneras debo pasar con mi padre". Al recordar a su progenitor se encorajinó; "Qué panetón ni qué panetón. Sólo quiero estar con mi padre". Sacóse la ropa y la puso dentro del panero y se aprestó a vadear la quebrada. Desde la loma, la potente voz de una Sacha Vaca le previno:

- ¡No lo hagas!. ¡La corriente es muy fuerte! ¡Te ahogarás!

- Si hoy no paso doña Sacha Vaca, tendré que esperar hasta mañana.

- ¡No te desesperes! ¡Ya encontraremos solución!

- ¿Me llevarás Mama Sacha Vaca?

- Creo que sí hijo. Súbete a mi lomo. Tu panero también.

Con facilidad el tapir trasladó al niño a la otra orilla.

- ¡Gracias Mama Sacha Vaca! Por ti pasaré esta noche con mi padre.

- Así será. Ten cuidado, está haciéndose oscuro el monte. Feliz Navidad...

Cuando llegó Fidel a su casa, las estrellas brillaban. En la tushpa las yucas y los pescados asados le esperaban como el mejor regalo de Noche Buena.



"El Mejor regalo de Navidad un libro Amazónico"

LIBRERIA "EL BUEN CONSEJO"

- Promotora de la Cultura Amazónica y la Educación de Loreto
- Desea a nuestro pueblo una navidad Feliz, en armonía y paz y un próspero año 1989

CULTURA ES DESARROLLO, ARMONIA Y PAZ

- Por Navidad y Año Nuevo 20% de Descuento en libros Amazónicos
- Estamos en Putumayo 267 en la Plaza de Armas



MENSAJE POR LA NAVIDAD

Miguel Villa V.

AL acercarse esta fiesta de amor estuve pensando en hacer algo por los que necesitan y luego de sortear una serie de ideas opté por dirigirme a tí, padre de familia, que estás leyendo esta nota.

¿Pensaste acaso en algún momento si estás cumpliendo con tus deberes y obligaciones con tus hijos y tu esposa dentro de tu hogar?

Si te pones a analizar con imparcialidad encontrarás que no estás cumpliendo a cabalidad.

Muchas veces antepones a tus obligaciones tus compromisos sociales o reuniones con tus compañeros de trabajo, dejando de lado aquello ue es tan importante, el hogar.

Es tiempo que asumas tu verdadera responsabilidad, que cumplas con esa mujer a quien un día te uniste en matrimonio, que cumplas con esos hijos que trajiste a este mundo sin siquiera consultarles y que vinieron como fruto del amor que tu mujer y tú se profesaron un día, estás entonces obligado a darles lo mejor.

Ellos van creciendo y necesitan de tu orientación y de tus consejos, necesitan ver que te interesas por ellos.

Seguramente te has dado cuenta que el mundo anda mal, porque la familia anda mal, no permitas que tu familia vaya a engrosar el número de estos hogares.

Si acaso entre tus hijos tienes alguno que anda mal, recuerda que es él quien necesita más apoyo que los demás, no lo abandones a su suerte, ayúdale.

Por último, ve en tu mujer la compañera ideal: aquella a quien te uniste un día por amor. Piensa que esa unión no ha sido por un tiempo determinado sino por toda la vida.

Si por algún caso tendrías que juzgarla, antes de condenarla, ponte en su lugar y piensa cómo quisieras que a ti te juzgaran por tus fallos o tus errores.

Por último, júntate con ellos (tu mujer y tus hijos) y agradece a Dios por todo lo que hasta la fecha has recibido de él: un hogar, amor, salud y tantas otras cosas que muchos no las tienen.

FELIZ NAVIDAD



MEDIALUNAS DE CARNE

Ingredientes:
1 Tableta de Caldo de Carne
1/2 Kilo de carne molida
100 Grs. de jamón
100 Grs. de queso mantecoso
1 Cucharada de Pasta de Tomate
1 Cucharada de perejil
3 Cucharadas de cebolla picada

Preparación:
Condimentar la carne y mezclar con el perejil picado. Dividir en 6 partes y formar círculos delgados. En cada uno de ellos colocar el jamón y el queso. Doblar y enharinar ligeramente. Freirlos y dorarlos.
Freir la cebolla, agregar la pasta de tomate, mover unos instantes y añadir 1-1/2 tazas de agua y la Tableta de Caldo de Carne. Colocar las medias lunas de carne y cocer a fuego suave hasta que la salsa reduzca.

Puca y Tingo



SALCHICHERIA
NAPOLITANA
Embutidos, Refrigerios
Artículos de primera necesidad
Ricardo Palma 219

CADEMSA
CAMIONETAS NISSAN
4 X 4
Nacionales - Importadas
Yavarí 660 - Telf.: 23-2641

JOAQUIN PLANAS MORELLI
Representaciones e Importaciones
Petrolube - Lubricantes y Grasas
Eternit - Canalón - Sábana Roja
Gran Onda - Teja Andina - Plancha
Panel y Tanques de Agua
Carretera de la Marina No. 1412

LA SOLIDARIDAD ES EL NUEVO ROSTRO DE LA PAZ



JORNADA DE ORACION Y REFLEXION POR LA PAZ

VIERNES 30 DE DICIEMBRE 5 p.m. COLISEO CERRADO

VICARIATO APOSTOLICO DE IQUITOS